

# FACULTY OF LANGUAGES AND TRANSLATION BACHELOR OF ARTS IN CHINESE-ENGLISH TRANSLATION AND INTERPRETATION LEARNING MODULE OUTLINE

Academic Year	2025/2026	Semester	1			
Module Code	ENGL1123-111/112					
Learning Module	English Listening and Speakir	ng				
Pre-requisite(s)	Nil					
Medium of Instruction	English and Chinese					
Credits	3	Contact Hours	45 hrs			
Instructor	Wendy Chan	Email	wendychan@mpu.edu.mo			
Office	B104, Chi Un Building, Main Campus	Office Phone	85996378			

# **MODULE DESCRIPTION**

The Module focuses on developing students' fluency, accuracy and complexity in oral communication skills. Activities are designed to integrate listening, speaking and pronunciation, and grammar practice. Students will be required to complete a variety of speaking and listening tasks and exercises in small groups and independently. Contents will focus on themes listed below under "topics to be covered." Being able to communicate ideas and opinions effectively is a vital skill in academic study. To be able to do this in a second language is central to the study of translation and interpretation.

# MODULE INTENDED LEARNING OUTCOMES (ILOS)

On completion of this learning module, students will be able to:

M1.	Attain clear pronunciation, intonation and enunciation.
M2.	Listen for content words and new vocabulary
M3.	Listen for functional morphemes
M4.	Retell overall ideas of the listening passage
M5.	Identify main idea
M6.	Be aware of grammar



These ILOs aims to enable students to attain the following Programme Intended Learning Outcomes (PILOs):

PILC	PILOs		M2	М3	M4	M5	M6
P1.	Knowledge and skills of English as language professionals;	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	✓
P2.	Knowledge of translation theories, critical understanding of translation and interpreting;	<b>✓</b>	<b>√</b>	<b>✓</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	✓
P3.	Knowledge and skills of both Chinese and English as language professionals;	<b>✓</b>	<b>√</b>	<b>✓</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>
P4.	Knowledge of cross-cultural communication;	✓	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	✓
P5.	Master Chinese-English translation and interpreting skills, strategies and technologies;	✓	<b>✓</b>	✓	<b>✓</b>	✓	<b>√</b>
P6.	Apply Chinese and English writing competence into translation practices;	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	✓
P7.	Apply knowledge of languages and translation studies into bi-lateral translation practices between English and Chinese;	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>√</b>
P8.	Apply strategies and techniques in public speaking, consecutive and simultaneous interpreting;	<b>✓</b>	<b>√</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>√</b>	<b>√</b>
P9.	Gain cross-cultural awareness in translation and interpreting practices;	<b>✓</b>	<b>√</b>	<b>✓</b>	<b>√</b>	<b>✓</b>	<b>√</b>
P10	Obtain basic research abilities.	✓	✓	<b>√</b>	✓	✓	✓

# MODULE SCHEDULE, COVERAGE AND STUDY LOAD

Week	Content Coverage	Contact Hours
1 Aug 28	Module introduction (1 hour) English Phonics and Spelling rules: targeting vowel, consonant blends and digraphs and pronunciation practice of multi-syllabic words. (2 hours)	3
2 Sep 4	Unit 2 How Does appearance affect our success? Intensive listening practice targeting functional morphemes and speaking practice targeting oral expression and use of correct forms and pronunciation. (3 hours)	3
3 Sep 11	Unit 2 How Does appearance affect our success? Intensive listening practice targeting functional morphemes and speaking practice targeting extemporaneous oral expression and use of correct forms and pronunciation. (3 hours)	3
4 Sep 18	Unit 2 How Does appearance affect our success? Intensive listening practice targeting functional morphemes and speaking practice targeting extemporaneous oral expression and use of correct forms and pronunciation. (3 hours)	3
5 Sep 25	Unit 2 How Does appearance affect our success? Intensive listening practice targeting functional morphemes and speaking practice targeting extemporaneous oral expression and use of correct forms and pronunciation. (1 hour)	3
Oct 2	National Day Holiday	

	Quiz Unit 2 (2 hrs) Unit 3 When does a child become an adult?			
6 Oct 9	Intensive listening practice targeting functional morphemes and speaking	3		
Oct 9	practice targeting extemporaneous oral expression and use of correct forms and			
	pronunciation. (3 hours)			
	Unit 3 When does a child become an adult?			
7	Intensive listening practice targeting functional morphemes and speaking	3		
Oct 16	practice targeting extemporaneous oral expression and use of correct forms and			
	pronunciation. (3 hours)			
	Unit 3 When does a child become an adult?			
8	Intensive listening practice targeting functional morphemes and speaking	3		
Oct 23	practice targeting extemporaneous oral expression and use of correct forms and			
	pronunciation. (3 hours)			
	Unit 3 When does a child become an adult?			
9	Intensive listening practice targeting functional morphemes and speaking	3		
Oct 30	practice targeting extemporaneous oral expression and use of correct forms and			
	pronunciation. (1 hours)			
	Quiz Unit 3 (2 hrs)			
10	Unit 4 How is health care changing?	2		
Nov 6	Intensive listening practice targeting functional morphemes and speaking	3		
	practice targeting extemporaneous oral expression and use of correct forms and			
	pronunciation. (3 hours)			
11	Unit 4 How is health care changing?			
Nov 13	Intensive listening practice targeting functional morphemes and speaking practice targeting extemporaneous oral expression and use of correct forms and	3		
1100 13	pronunciation. (3 hours)			
	Unit 4 How is health care changing?			
12	Intensive listening practice targeting functional morphemes and speaking			
Nov 14	practice targeting extemporaneous oral expression and use of correct forms and	3		
1407 14	pronunciation. (3 hours)			
	Unit 4 How is health care changing?			
13	Intensive listening practice targeting functional morphemes and speaking			
Nov 20	practice targeting extemporaneous oral expression and use of correct forms and	3		
	pronunciation. (3 hours)			
14	Student Presentations	3		
Nov 27	Student i resentations	J		
15	Final Exam	3		
		1		

# **TEACHING AND LEARNING ACTIVITIES**

In this learning module, students will work towards attaining the ILOs through the following teaching and learning activities:

Teaching and Learning Activities		M2	М3	M4	M5	М6
T1. Lectures and group discussions.	✓	✓	✓	✓	✓	✓
T2. In-class and out-of-class practice under each module	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	<b>√</b>	✓	<b>√</b>



T3. Knowledge- and practice- based assignments and tests	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>√</b>	✓	✓
--	----------	----------	----------	----------	---	---

### **ATTENDANCE**

Attendance requirements are governed by the Academic Regulations Governing Bachelor's Degree Programmes of the Macao Polytechnic University. Students who do not meet the attendance requirements for the learning module shall be awarded an 'F' grade.

# **ASSESSMENT**

In this learning module, students are required to complete the following assessment activities:

Assessment Activities	Weighting (%)	ILOs to be Assessed
A1. participation	10	M1-M6
A2. Listening quizzes	30	M2-M6
A3. Transcription/shadowing Assignments	10	M1, M2, M3, M6
A4. Individual or group-based presentation	10	M1-M6
A5. Final Exam (3 hours)	40	M2-M6

The assessment will be conducted following the University's Assessment Strategy (see <a href="https://www.mpu.edu.mo/teaching-learning/en/assessment-strategy.php">www.mpu.edu.mo/teaching-learning/en/assessment-strategy.php</a>). Passing this learning module indicates that students will have attained the ILOs of this learning module and thus acquired its credits.

# **MARKING SCHEME**

**Excellent**: Strong evidence of original thinking; good organisation, capacity to analyse and systemise; superior grasps of subject matter; strong evidence of extensive knowledge base.

**Very Good**: Evidence of grasps of subject; strong evidence of critical capacity and analytical ability; good understanding of issues; evidence of familiarity with literature.

**Good**: Evidence of grasp of subject; some evidence of critical capacity and analytical ability; reasonable understanding of issues; evidence of familiarity with literature.

**Satisfactory**: Profiting from the study experience; understanding of the subject; ability to develop solutions to simple problems in the material.

**Pass**: Sufficient familiarity with the subject matter to enable the student to progress without repeating the learning module.

**Fail**: Little evidence of familiarity with the subject matter; weak in critical and analytical skills; limited, or irrelevant use of literature.

# **REQUIRED READINGS**



Freire, R. & Jones, T. (2019). *Q: Skills for Success: Listening and Speaking 4*, Oxford University Press (ISBN 978-0194905169).

# **REFERENCES**

Coxhead, A. (2006), Essentials of Teaching Academic Vocabulary (Essentials of Teaching Academic English series). Boston: Heinle Cengage

Ellis, R. & S. Gaies (1999), Impact Grammar. Hong Kong: Addison Wesley Longman

Richards, J. & Sandy, C. (2001), Passages 4. Cambridge: CUP

# **WEBSITES:**

VOA Learning English Website
BBC 6 minute English
NBC nightly News Website
www.edunet.com/english/grammar
www.english-mag.com
www.englsihlearner.com
www.englishclub.net
www.eslcafe.com
www.eslmag.com

# STUDENT FEEDBACK

At the end of every semester, students are invited to provide feedback on the learning module and the teaching arrangement through questionnaires. Your feedback is valuable for instructors to enhance the module and its delivery for future students. The instructor and programme coordinators will consider all feedback and respond with actions formally in the annual programme review.

## **ACADEMIC INTEGRITY**

The Macao Polytechnic University requires students to have full commitment to academic integrity when engaging in research and academic activities. Violations of academic integrity, which include but are not limited to plagiarism, collusion, fabrication or falsification, repeated use of assignments and cheating in examinations, are considered as serious academic offenses and may lead to disciplinary actions. Students should read the relevant regulations and guidelines in the Student Handbook which is distributed upon the admission into the University, a copy of which can also be found at <a href="https://www.mpu.edu.mo/student\_handbook/">www.mpu.edu.mo/student\_handbook/</a>.